

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	TOYOTA	Hilux 4WD (YN 65)	CH 3814 73

Constructeur	TOYOTA MOTOR CORPORATION, Nagoya / Japan
Identification	sur la plaquette du constructeur - devant le N° du châssis "JT1POYN65"
Plaquette constructeur	dans le compartiment-moteur, sur l'avant
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron
Identification du moteur	" 3Y " devant le No du moteur, à droite, au centre latéralement sur le bloc
Importateur principal	TOYOTA AG., 5745 Safenwil
Véhicule homologué	JT1POYN6504000025

Châssis		Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	TOYOTA
Direction	mécanique, s.d. assistance hydraulique		Construction	en ligne	Type
Transmission	mécanique synchr. + boîte compl. route/terrain		Carburant	B	Tempa
Nombre de vitesses	10	Entraînement *)	toutes roues	Position	avant
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière		Refroidissement	eau	Nombre cylindres
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière		Alésage	86,0	Course
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire		Cylindrée	1997	CV-impôt
Ralentisseur	-		Puissance en kW	65 (EEC)	à V/min
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau, lampe-témoin combinée		Bruit à l'arrêt	68,0 dB/A	à V/min
			Silencieux	1= 550 x ø 160 mm	
				13 110	
			Mesure des gaz	CO au ralenti: 1,2 % à 850 t/min	
			Déparasitage	ECE-10, OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D	

Carrosserie	pont ++)		Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse km/h	Poids à vide	770	605	1375
Ceintures sécurité	av 4x4m (E)	ar -	Charge utile	75	1060	1135
Caie	-	Retroviseurs	Poids total	845	1665	2510
Antivol	-		Poids garants	205 SR 16 Reinforced		
Nombre de places	t 2 av 2	centre ar	Pneus	R / 3,0 R / 3,0		
Dimensions	intérieur	extérieur	Ply / bar	1800 1800		
Longueur	2160	4730	Charge	160 160		
Largeur	1450	1700	pour V max	6 J x 16 6 J x 16 acier		
Hauteur	400	1750	Jantes			
Porte à faux	av 1080	740		mécanique automatique		
	ar 1150	1150	Gar poids remorquable avec/sans frein	2000 / 650		
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage ø	Garantie poids de l'ensemble	-		
		g 12200 d 12200	Poids remorquable testé	2000 (voir art.67/5 CCR)		
			Charge garantie sur le toit	-		
			Vitesse maximale selon le constructeur	140 km/h		
			testée km/h à V/min	au moteur prise de force		

§) Equipement	
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Climoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux arrière de brouillard	
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé
Essue-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace
Avertisseurs	MARUXO 8652-MR-5 0 (E) 8202 ou d'autres modèles homologues

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison	
Marque et type	TOYOTA	Hilux 4WD
Homologation		
N°	CH 3814 73	
Carrosserie	pont	
Places	total 2	avant 2
Poids à vide	1375	Carburant B
Charge utile	1135	CV-impôt 10,17
Poids total	2510	Cylindrée 1997

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- * Entretien : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.
- + Variante de pneus : 7.00 - 16 C 6 PR 1700 (3,0) Vmax 140 km/h
Variante de jantes : 5 1/2 J x 16 acier TOYOTA DELTA MICS voies AV = 1426 mm AR = 1406 mm.
- + Carrosserie : livrable sur demande avec armature et bâche ou avec pavillon démontable en Polystère (Hard-Top) et avec banquettes longitudinales pour le transport occasionnel de personnes (art. 61/1 de l'CCR); l'équipement sera contrôlé à l'immatriculation.
- §) Equipement : des bavettes sont exigées derrière les roues avant et arrière; la sortie de l'échappement est prolongée vers l'arrière jusqu'à l'extrémité de la carrosserie; renforcement du pont arrière monté par l'importateur.

Voiture de
livraison

T O Y O T A

Hilux 4WD (YN 65)

CH 3814 73

Fiche complémentaire I

Complément du 05.09.85 à Berne - jak

Variante de pneus : 215 R 15 charge 1600 (2,3) Vmax 180 km/h
225/70 R 15 1600 (2,5) 140 km/h
LR 78 - 15 6PR 1650 (2,0) 140 km/h

Variante de jantes : 7 JJ x 15 DP -10 all. léger "ZONA WSC-570-1"

Voies : AV= 1440 mm / AR= 1420 mm

Equipement : des bavettes sont exigées à l'avant et à l'arrière

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication T O Y O T A	C Typ Modell Type Modèle Hilux 4WD (YN 65)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3814 73
---	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften **01.10.86**
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-l	R Bemerkungen Remarques
3 Y	m10	4,56	76,0	68,0 3450	aa)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
3 Y	m10	4,56	-	-	-	1,2 850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 29.12.83

Datum / date 08.09.86 - SW

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation